



LIMPOPO PROVINCE
LIMPOPO PROVINSIE
XIFUNDZANKULU XA LIMPOPO
PROFENSE YA LIMPOPO
VUNDU LA LIMPOPO
IPHROVÎNSI YELIMPOPO

**Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Gazete ya Xifundzankulu
Kuranta ya Profense • Gazethe ya Vundu**

(Registered as a newspaper) • (As 'n nuusblad geregistreer)
(Yi rhijistariwile tanihi Nyuziphepha)
(E ngwadisitšwe bjalo ka Kuranta)
(Yo redzhistariwa sa Nyusiphepha)

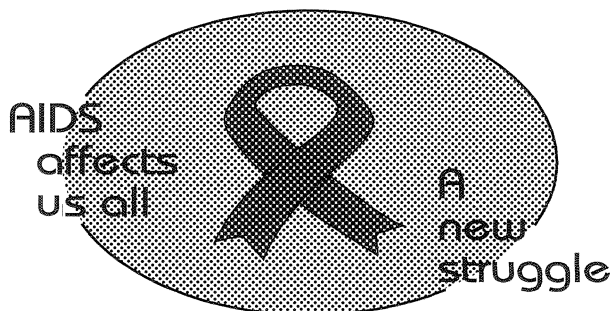
POLOKWANE,

Vol. 20
Extraordinary
Ku katsa na Tigazete to
Hlawuleka hinkwato

5 FEBRUARY 2013
5 FEBRUARIE 2013
5 NYENYENYANA 2013
5 FEBREWARE 2013
5 LUHUHI 2013

No. 2159
Buitengewoon
Hu tshi katelwa na
Gazethe dza Nyingo

We all have the power to prevent AIDS



**AIDS
HELPLINE**

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

Prevention is the cure

N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes



9771682456003

IMPORTANT NOTICE

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

CONTENTS • INHOUD

<i>No.</i>		<i>Page No.</i>	<i>Gazette No.</i>
PROCLAMATION • PROKLAMASIE			
1	Transfer of administration of Local Government Ordinance (17/1939) in terms of section 137 of the Constitution of the Republic of South Africa	3	2159
1	Oordrag van administrasie van Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (17/1939) ingevolge artikel 137 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1996.....	3	2159

PROCLAMATION • PROKLAMASIE

**LIMPOPO PROVINCIAL ADMINISTRATION
OFFICE OF THE PREMIER**


PROCLAMATION NO. .1. . OF 2012

**TRANSFER OF ADMINISTRATION OF LOCAL GOVERNMENT ORDINANCE 17 OF
1939 IN TERMS OF SECTION 137 OF THE CONSTITUTION OF THE REPUBLIC OF
SOUTH AFRICA, 1996**

I, Cassel Charlie Mathale, acting in terms of section 137 of the Constitution of the Republic of South Africa, 1996, hereby transfer the administration of Local Government Ordinance 17 of 1939 to the Member of the Executive Council responsible for local government matters. All lawful decisions taken by the Member of the Executive Council responsible for local government matters in terms of the Local Government Ordinance 17 of 1939 from 17 June 1994 to date hereof are validated.



**CASSEL MATHALE
PREMIER: LIMPOPO**



DATE

**LIMPOPO PROVINSIALE ADMINISTRASIE
KANTOOR VAN DIE PREMIER**

PROKLAMASIE NR. .1. . VAN 2012

**OORDRAG VAN ADMINISTRASIE VAN ORDONNANSIE OP PLAASLIKE BESTUUR
17 VAN 1939 INGEVOLGE ARTIKEL 137 VAN DIE GRONDWET VAN DIE
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA, 1996**

Ek, Cassel Charlie Mathale, ingevolge artikel 137 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1996, hierby dra die administrasie van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur 17 van 1939 oor aan die lid van die Uitvoerende Raad verantwoordelik vir plaaslike bestuur. Alle wettige besluite geneem deur die Lid van die Uitvoerende Raad verantwoordelik vir plaaslike bestuur ingevolge die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur 17 van 1939 vanaf 17 Junie 1994 tot op hede, word hier deur bekragtig.

**CASSEL MATHALE
PREMIER: LIMPOPO**

DATUM

**TAOLO YA PROFENSE YA LIMPOPO
OFISI YA TONAKGOLO
PHATLALATŠO YA BO. .1. . YA 2012**

**PHETIŠO YA TAOLO YA MOLAWANA WA MMUŠO WA SELEGAE WA BO 17 WA
1939 GO YA KA KAROLO 137 YA MOLAOTHEO WA REPHABLIKI YA AFRIKA
BORWA WA 1996**

Nna, Cassel Charlie Mathale, ke dira go ya ka karolo ya 137 ya Molaotheo wa Rephabliki ya Afrika Borwa wa 1996, ke fetiša maatla a taolo ya Molawana wa Mmušo wa Selegae wa bo 17 wa 1939 go Leloko la Komitiphethišiši yo a hlokometšego merero ya mmušo wa selegae. Diphetho ka moka tša semolao tšeo di tšewago ke Leloko la Komitiphethišiši yo a nago le maikarabelo a merero ya mmušo wa selegae go ya ka Molawana wa Mmušo wa Selegae wa bo 17 wa 1939 go tloga ka la 17 June 1994 go fihla ga bjalo di netefaditšwe.

**CASSEL MATHALE
TONAKGOLO: LIMPOPO**

LETŠATŠIKGWEDI

**MAFAMBISELE YA XIFUNDZANKULU XA LIMPOPO
HOFISI YA PHIRIMIYA
NOMBORO YA XITIVISANAWU YA1.....2012**

**KU HUNDZISELA MAFAMBISELE YA NAWU WA MFUMO WA MUGANGA WA 17
WA 1939 HI KU LANDZA XIYENGE XA 137 XA VUMBIWA BYA RIPHABULIKI RA
AFRIKA DZONGA, 1996**

Mina, Cassel Charlie Mathale, hi ku tirha hi ku landza xiyenge xa 137 xa Vumbiwa bya Riphabuliki ra Afrika Dzonga, 1996, ndzi hundzisela Mafambisele ya Nawu wa Mfumo wa Muganga wa 17 wa 1939 wu hundziseriwa eka Xirho xa Huvonkulu lexi xi nga na vutihlamuleri bya timhaka ta mfumo wa muganga . Swiboho hinkwaswo leswi swi nga le nawini leswi swi tekiweke hi Xirho xa Huvonkulu lexi xi nga na vutihlamuleri bya timhaka ta mfumo wa muganga hi ku landza Nawu wa Mfumo wa Muganga wa 17 wa 1939 ku sukela hi 17 Khotavuxika 1994 ku fikela sweswi swa tiyisisiwa ku va swi tirha.

**CASSEL MATHALE
PHIRIMIYA: LIMPOPO**

SIKU

NDANGULO YA VUNDU LA LIMPOPO
OFISI YA MULANGAVUNDU
MULEVHO WA NOMBORO YA...1....WA 2012
U PFUKISWA HA VHULANGI HA MULAYO WA MUVHUSO WAPO WA 17 WA 1939
U YA NGA KHETHEKANYO YA 137 YA NDAYOTWEA YA RIPHABULIKI YA AFRIKA
TSHIPEMBE, YA 1996

Nxe Cassel Charlie Mathale zwi tshi ya nga khethekanyo ya 137 ya Ndayotewa ya Riphabuliki ya Afrika Tshipembe, ya 1996, ndi khou pfukisa vhulangi ha Mulayo wa Muvhuso Wapo wa 17 wa 1939 u ya kha Murado wa Khorotshitumbe o hweswaho vhuḁifhinduleli ha mafhungo a muvhuso wapo. Tsheo dzoṁthe dzine dza vha mulayoni dzo dzhiwaho nga Murado wa Khorotshitumbe ane a vha na vhuḁifhinduleli ha mafhungo a muvhuso wapo u ya nga Mulayo wa Muvhuso Wapo wa 17 wa 1939 u bva nga la 17 Fulwi 1994 u swika zwino dzi khou khwaṁhisedzwa.

CASSEL MATHALE
MULANGAVUNDU: LIMPOPO

DATUMU

UKUPHATHWA KWESIFUNDA SELIMPOPO
I-OFISI LAKANDUNAKULU
ISIPHAKAMISO . . 1 . . SE- 2012
UKUDLULISELWA KOMTHETHO WOKUPHATHWA KOMBUSO WEKHAYA WE-17
WESIGABA 137 WOMTHETHOSISEKELO WERIPHABHLIKI
YESEWULA AFRIKA, 1996

Mina, uCassel Charlie Mathale, osebenza ngokuya ngokomthetho wesigaba 137 womThethosisekelo weRiphabhliki yeSewula Afrika, we-1996, ngithanda ukudlulisela ukuPhathwa komBuso weKhaya we-17, we-1939 kuSomkhandlu ophathelene neendaba zombuso wekhaya. Inqunto zomthetho ezithathwa nguSomkhandlu ophathelene neendaba zombuso wekhaya ngokuya ngomThetho womBuso weKhaya we-17, we-1939 kusukela mzuwana zili-17 Mgwengweni 1994 kuze kube nje ziqinisekisiwe.

CASSEL MATHALE
UNDUNAKULU: LIMPOPO

ILANGA

